

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XV

La Paz, martes 24 de junio de 1913

Nº 3,823

"EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, JUNIO 24 DE 1913.

El Cocainismo en la clase indígena

Causas de su degeneración

Ha producido verdadera sensación en los círculos científicos el importante artículo publicado en "La Prensa" de Lima, por el doctor Hermilio Valdizán, en el que plantea de manera franca y bien entendida el problema del "Cocainismo en la raza indígena", llegando a la conclusión de que el uso inmoderado de la coca es la causa de su degeneración. Y nosotros, que creímos, que era la fuente de vida para el indio!

Trátase de un problema sociológico de altísima importancia, que afecta a una gran masa de la población boliviana, diseminada en los campos y entregada al cultivo de la tierra.

Entregamos al estudio de nuestros lectores, y especialmente de los hombres de ciencia, el brillante artículo que sigue:

Se cree en Europa y han traducido esa creencia, en más de una oportunidad, el libro, la revista y el diario que en las repúblicas latino-americanas, en cuyas cifras de población toma un porcentaje considerable el elemento indígena, conocen perfectamente bien la acción nociva que en esta agrupación étnica ejerce el abuso de la coca.

"En la patria de la coca, en el Perú, dice Kraepelin (1), las consecuencias de esta intoxicación crónica (se refiere a la intoxicación cocainica) son tan bien conocidas como las de los fumadores de opio en China."

"En el Perú, afirma Weygandt, la intoxicación crónica por las hojas de coca, es conocida desde hace mucho tiempo." (2).

Y son muchos los psiquiatras modernos que, compartiendo semejante creencia, nos atribuyen un conocimiento de la intoxicación cocainica, de la cual, desgraciadamente, no somos dueños.

Sería creencia legítima, indudablemente la de Kraepelin, Weygandt y otros, si ella se refiriera, más que un conocimiento cabal de la cuestión a un concepto vago en torno a ella; a esa "voz popular" que enuncia tantas cuestiones que comentan tantas obras y que las juzga todas a su antojo sin poder indicar, en todos los casos, la razón de ser de sus comentarios o de sus juicios.

En verdad, después del muy interesante estudio de Unanue (3); después de las citas, más o menos importantes, hechas por algunos naturalistas, y después de las indicaciones de Muñiz (4), no se ha escrito respecto al cocainismo de los indios del Perú nada digno de ser tomado en consideración.

Don Hipólito Unanue, a quien tanto debe la Medicina peruana, escribió acerca de la coca un muy interesante estudio que forma parte de la serie de trabajos realizados en la segunda mitad del siglo XVII en pro de una conveniente enseñanza de las Ciencias Naturales en países que, como el nuestro, debían esperar antes beneficios de esa enseñanza en sus relaciones con la agricultura. En dicho estudio se hace el más cumplido elogio de la planta peruana, se expone hábilmente su biología, se indican algunas de sus propiedades, se indica la forma de cultivo y se enuncia las ventajas económicas de dicho cultivo. Es un oportuno agrónomo y no era oportuno incluir en él consideraciones relativas a los efectos de la coca en el proceso de degeneración de la raza indígena.

Los diversos naturalistas, peruanos y extranjeros, que se han ocupado de nuestra flor, la coca y las funciones sexuales, un

se han limitado a dejar constancia del hábito de nuestros indios de adoptar las hojas de coca como masticatorio y, por último el doctor Muñiz, si bien ha indicado los peligros de esa costumbre, no los ha analizado convenientemente, por no permitirlo la naturaleza del estudio del cual hacemos referencia.

La falta de una literatura médica en torno a un problema tan legítimamente nacional nos hacia plantearlo, hace tres años, con todas las timideces y desconfianzas que nos asaltan cuando nos aventuramos por sendas desconocidas e inexploradas. «Pero, ¿será posible —decíamos entonces (5)— aseverar que el uso de la coca carece de influencia sobre las dolorosas inercias de una raza que parece dormir el sueño de grandezas que fueron?»

Y si ahora volvemos a este problema, sin haber desvanecido pasadas desconfianzas y timideces, es porque creemos necesario llamar la atención del Supremo Gobierno hacia la conveniencia de emprender un serio estudio de los factores que intervienen en la innoble degeneración de la raza indígena, ya que consideramos ese estudio como número indispensable del programa de mejoramiento de esa raza y de adaptación de la misma a los derechos y deberes de la vida nacional.

Entre las informaciones acerca del señorío y gobierno de los Incas, hechas por mandato de don Francisco de Toledo, virrey del Perú (1570-1572), consignadas en el tomo XVI de la "Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos" (6), consignadas también en el libro del señor Medina (7), se cuenta una que nos da a conocer la que el doctor Tello (8) ha llamado "leyenda de la coca", que nosotros hemos reproducido en otra ocasión (9) y cuyo tenor es el siguiente:

"Pruébase que en tiempo de Huaina Cápac Inca vieron y entendieron que había muy poca coca en esta tierra, y que sólo los Incas tenían unas charilllas muy pequeñas y que las sacaban en unas petatiquillas muy pequeñas, y que cuando los Incas querían hacer algún gran regalo a los curacas grandes y criados suyos que más querían, les daban unas bolsillas de ella, y que la demás gente común no la tenía ni la alcanzaba; y que la estimación que tenía esta coca era porque decían los Incas que entre tanto que la tenían en la boca les aplacaba la sed y el hambre; y otros testigos dicen que no se podrían sustentar con ella sino comiesen otra cosa. Y cerca del origen que tuvo, dicen todos que no lo saben, excepto seis testigos que dicen que entre los naturales se trataba que la dicha coca, antes que estuviese como ahora está, en árboles, era mujer muy hermosa, y que por ser mal de su cuerpo la mataron y la partieron por medio y de ella había nacido un árbol, el cual llamaron 'Mamá Coca, o Coca Mamá', y que desde allí la comenzaron a comer; y que se decía que la traían en una bolsa y que ésta no se podría abrir para comérla si no era después de haber tenido cónyula con mujer en memoria de aquella; y que muchas pallas han habido y hay que por esta causa se llaman "cocaas"; y que esto lo oyeron decir a sus padados, los cuales contaban esta fábula y decían que era el origen de la dicha coca."

En esta curiosa leyenda, que participa de las mismas características de maravillosa ingenuidad de las muchas leyendas respecto al origen del té, del café, del cacao y del tabaco, ya se dejó constancia de las hojas de coca, de cuya masticación se dice que les aplacaba la sed y el hambre, a los primitivos peruanos. Respecto a la relación existente entre el estímulo provocado por la coca y las funciones sexuales, un

notable médico y naturalista español del siglo XVI, Nicolás Monardes, no desdenaba la consignación del prejuicio vulgar de existencia de un vínculo entre dicha acción estimulante y las ya citadas funciones, cuando decía de la coca: «Vulgaris es eise usus inter Indos ad multas res tum ad eas quae ad iter necessarie sunt quae ad voluntatem in eis alibus servient, hoc modo. (10)

(1) — Kraepelin — Tratado di Psichiatria — Milano — 1907. (2) — Weygandt — Psichiatria — Milano — 1908. (3) — Unanue — «El cultivo de la coca», discurso, en «Docu-

mentos Literarios del Perú». Tomo V-VI.

(4) — Muñiz — Proyecto de Manicomio — Lima — 1896.

(5) — Valdizán — La delincuencia en el Perú — Lima — 1909.

(6) — Colección de Libros Españoles Raros o Curiosos. Tomo XVI — Madrid — 1882.

(7) — Medina — La imprenta en Lima.

(8) — Tello — Antigüedad de la síbila en el Perú — Lima — 1908.

(9) — Valdizán — «Las perversiones sexuales de los primitivos peruanos», inédito — 1912.

(10) — Monardes — «Simpli- cion Medicamentorum ex No- ve Orbe late, etc. — Autverpi- ce — 1598.

ja, que prestó grandes servicios durante la última campaña militar, se está disponiendo para marchar al campo de hostilidades, en la creencia de que será inevitable la iniciación de las operaciones entre Bulgaria, Grecia y Serbia.

BRASIL

BAJA DEL CAFÉ

Rio de Janeiro, 23. — Reina intensa alarma a consecuencia de la considerable baja que ha experimentado el café.

Calciflase en treinta millones de libras esterlinas el valor de las pérdidas provenientes de este fenómeno.

COLOMBIA

PERTURBACIÓN COMERCIAL

CONTIENDA POLÍTICA

Bogotá, 23. — Es indescriptible la repercusión que ha tenido entre los productores de café la baja de este artículo.

— A medida que se aproxima la fecha en que se verifican las elecciones presidenciales, se hace más reñida la lucha partidista.

Considerábase posible que so brevenga una división entre los conservadores a causa de las divergencias que han surgido entre ellos respecto a candidaturas.

PERU

LEVE MEJORA

Lima, 23. — Los médicos que asisten al señor Nicolás Piá, rola declaran que la enfermedad que tiene postrado a este, sigue en el mismo período de gravedad a pesar de la mejoría que hoy demostró el paciente, la cuala conceptualia muy pasajera.

Del señor d'Arbach

EN PRÓ DE LOS REPARTIDORES DE DIARIOS. — LOABLE INICIATIVA DE «LA LIBERTAD». — NOTAS TEATRALES. — LA REGIÓN Y LA BARRIENTOS.

(Para "El Comercio de Bolivia")

Buenos Aires, junio 7 de 1913.

El 7 de junio de 1810 apareció en esta ciudad el primer número del periódico "La Gaceta de Buenos Aires", fundado y redactado por el ilustre prócer de la independencia argentina, doctor don Mariano Moreno, que estudió Derecho en Chuquisaca y se recibió de abogado en la real y pontificia universidad de San Francisco Javier de aquella capital, y que hoy tiene una hermosa estatua en la plaza del Congreso de esta Buenos Aires, noblemente justiciera y admiradora de sus grandes hombres.

En estas noches de riguroso invierno, yo he visto a los pobres niños, a los dos de la mañana, fríos, descalzos, acurrucados los unos contra los otros, durmiendo en las puertas de las imprentas, y permaneciendo la salida de los diarios que a las tres o cuatro de la mañana surgen de las grandes rotativas, donde tiran como "La Prensa", por ejemplo, hasta ciento sesenta mil ejemplares por número, y cuyo edificio es uno de los más hermosos palacios de Buenos Aires.

Qué oportuno habría sido cuando, a iniciativa de mi distinguido amigo el doctor León Loza, se celebró el centenario de nuestra prensa, haber hecho allí una manifestación en favor de los repartidores de nuestros diarios como la que se ha hecho en esta gran ciudad.

No hablaré a la vez de los veinti tantos teatros principales que tiene Buenos Aires, teatros elegantes y hermosos, admirablemente llenos de concurrencia todas las noches, y me concretaré por hoy a dos de los mejores, más elegantes y más concurridos por la alta sociedad bonaerense: el de la Ópera y el Colón.

Antes de anoche asistí al primero, en el que, con la obra de Mr. Croiset, "Le cœur disposé", debutó la afamada actriz francesa Marta Regnier, que en el papel de Elena demostró su gran talento artístico, sus hermosas dotes de fina comedianta y que posee a maravilla las artes exquisitas de producir verdadero encanto entre los espectadores, tanto con su gentil figura de actriz joven y

NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para EL COMERCIO DE BOLIVIA por la vía de Buenos Aires

ESPAÑA

MEETING CONTRA LA GUERRA

CHOQUE ENTRE LA POLICÍA Y LOS MANIFESTANTES

EL NUEVO INFANTE

Barcelona, 23. — El envío de tropas a Marruecos, donde toma incremento la sublevación de las tribus, ha motivado la realización de un meeting encaminado a pedir la cesación de las operaciones bélicas en África.

En vista de la actitud violenta de los concurrentes a esta manifestación, la policía se vió precisada a intervenir, lo que exaltó los ánimos de los socialistas, habiéndose entonces producido una refriega, en la que no escaparon los disparos y bastonazos.

Los representantes del orden lograron disolver la reunión callejera, durante la cual oyeron gritos revolucionarios y protestas contra la guerra.

Del choque salieron heridos un policial y dos particulares.

Verificóse la detención de veintidós tumultuosos.

Madrid, 23. — En el registro de La Granja fué inserto el nombre del último hijo de los monarcas, acto al que concurre el presidente del consejo de ministros.

FRANCIA

PARA LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS EN ALEMANIA

CONSEJO DE DEFENSA NACIONAL

París, 23. — La administración del ramo de instrucción pública de Prusia ha pedido al ministerio de instrucción de Francia el envío de algún número de profesores para que enseñen el idioma francés en los colegios superiores de aquel país.

— Se ha decretado la reorganización del consejo de defensa nacional.

BULGARIA

NEGATIVA DE SERVIA

PUBLICACIÓN PROTESTADA

Sofia, 23. — Asegúrase que el gobierno de Servia se ha negado a la desmovilización de las tropas situadas en los territorios disputados por las naciones bálticas.

— El diario "Miro" protesta en su edición de la fecha contra la inexactitud de que aduce el texto del tratado de servicio-búlgaro que acaba de publicar "Le Temps", de París.

INGLATERRA

CRISIS MINISTERIALES EN SERVIA Y BULGARIA

LA PRENSA Y LA VENIDA DE MR. POINCARÉ

Londres, 23. — Las noticias referentes a las dimisiones que

han hecho los miembros del gabinete búlgaro y del de Serbia, han producido gran excitación en los círculos diplomáticos.

Esperase que en cuatro días más se resolviera la situación báltica, sea en el sentido de la paz o en el de la guerra.

Con ansiedad se espera el resultado.

— Todos los diarios locales desean fervientemente la visita del mandatario de Francia, Mr. Raymond Poincaré, a esta capital.

— A este propósito, se refieren con admiración a los sacrificios hechos por Francia para mantener el prominente lugar que ocupa en el mundo y por conservar la solidez de la triple entente.

AUSTRIA-HUNGRÍA

VACACIONES APLAZADAS

Viena, 23. — El Reischrath ha resuelto aplazar sus sesiones, por tener que discutir asuntos de carácter urgente.

SAOLONICA

PERMANENCIA DE LA REINA DE GRECIA

Salónica, 23. — La reina de Grecia desistió de emprender viaje de regreso a la capital Atenas.

GRECIA

DETERMINACIÓN COMENTADA

Atenas, 23. — Comentarse vivamente el hecho de haberse negado el rey Constantino a conceder audiencia inmediata al general búlgaro Hassapchiev.

ESPAÑA

CLAUSTRA DE UN CONGRESO

Madrid, 23. — El soberano del reino, don Alfonso XIII, asistió a la clausura del congreso de ciencias, habiendo pronunciado un conceptuoso discurso, que fué aplaudidísimo.

RUSIA

DECLARACIÓN DEL MINISTRO RUSO EN BELGRADO

San Petersburgo, 23. — Mr. Harwing, que desempeña la representación diplomática de Rusia ante el gobierno de Serbia, desmintió que se hubiese prometido a dicha nación báltica la cesión del territorio de Macedonia en compensación de sus pretendidos derechos sobre un puerto en el mar Adriático.

ALEMANIA

PROBABILIDADES DE UN CASUS BELLI

Berlín, 23. — El actual estado de cosas existente en la península de los Balcanes inspira el temor de que estalle una guerra.

La institución de la cruz ro-

SIGMARSOL

CURA LA SIFILIS

PIDASE PROSPECTOS A

AUGUSTO MEYRE, Casilla 1495, Valparaíso

hermosa, cuanto con las bellezas de su grata dicción francesa y la soltura y gracia imponentes con que sabe manejar los más sencillos recursos, como lo comprueba la crítica teatral de la prensa.

De esta bella y graciosa artista sí, que se puede decir, y no sé por qué no lo ha dicho la crítica, que es el alma encantadora de París.

Porte, talento, figura, gracia, belleza, distinción, todo en ella y en las demás artistas de su compañía, es netamente, adorabilmente parisienne. El acierto y talento en la interpretación de su papel, la gracia exquisita en la palabra, el lujo de los trajes, lo espléndidamente vistoso de las decoraciones, lo selecto de la concurrencia, las ricas e innumerables joyas que con fulgores de astros brillan en las hermosas damas, la profusión de luces, de espejos y de mármol, daban al gran teatro de la Ópera un aspecto soberbio y encantador.

No es fácil describir el efecto que produce aquél grandioso recinto, donde el espíritu parecía sentirse envuelto en una atmósfera sorprendente.

La distinción, la gracia, la oportunidad y la elegancia francesas, realmente, no tienen rival. En el teatro, lo comprueban la encantadora Marta Regnier y las artistas de su selecta compañía, que acaban de obtener en la Ópera un éxito brillante.

Anoche se cantó «Lohengrin», en el Colón, el más grande y hermoso teatro de Buenos Aires y que, se asegura, rivaliza con los más notables de Europa. Trabajó María Barrientos, la gran actriz española de fama mundial y que hoy tiene encantada a la numerosa y aristocrática sociedad que concurre a las veladas del Colón, en «Rigoletto».

Los Barrientos en «Rigoletto», conmovió el sentimiento y la imaginación con armonías sublimes, etéreas, delirantes y reñigó entusiastas aplausos. Las notas de la voz de esta célebre artista, se pierden en un torrente de armonías que se remontan como una nube para caer luego en cascadas susurrantes, en perlas, en polvo de oro.

Oyendo a los Barrientos, el alma se transporta a las regiones del ideal, al mundo de los sueños y la poesía. Qué gran poder y qué bello prestigio el de esta famosa artista, cuyo canto se difiere en ondas de sublime, armonía bajo las bóvedas del gran teatro Colón!

Me explico por qué un palco para una sola temporada en este teatro, vale de doce a quince mil pesos fuertes.

Y que lujo asiático y que riqueza oriental, y que aspecto encantador el de la sala que cuenta hoy con más de dos mil abonados!

No hay un sólo palco ni un sólo asiento de platea desocupado, por más que se ha llegado a ofrecer fuertes sumas por palco para una sola noche.

A este teatro concurre la élite de la sociedad porteña, y al lado de las más hermosas, elegantes y aristocráticas damas, cuya belleza luce entre sedas, encajes y pedrería, se ven a los personajes más importantes y de más alta figuración en la política, la diplomacia, la prensa, el foro, la milicia y la banca.

Y todo ese gran mundo social sintióse conmovido ante los acentos mágicos, ante la voz divina de la Barrientos, la soberbia artista, la gran triunfadora de la escena.

Se puede suponer la importancia y magnitud del teatro Colón de Buenos Aires, cuyo majestuoso edificio ocupa toda una manzana, si se tiene en cuenta que puede contener en sus asientos tres mil quinientos setenta y ocho espectadores, mientras que el gran teatro de la Ópera de París, sólo puede contener dos mil doscientos.

«El teatro Colón, como dice Mr. Jules Huret, escritor francés, es el gran templo de la elegancia argentina. Cuando todas las lámparas están encendidas y los cuatro pisos de palcos están llenos hasta los bordes, como canastillas repletas de bellas frutas, el espectá-

A mejor clima

En alquiler se ofrecen dos departamentos completamente independientes en el chalet «El Trébol», Avenida del Centenario, Sopocachi.

Referencias en el mismo chalet y en esta Imprenta.

10 v. 3823

cuelo que ofrece la sala del teatro Colón no tiene igual. Puede decirse que no se ven allí más que mujeres lindas y jóvenes, pues las madres tienen la costumbre de quedarse en casa, o bien de, cediendo sus asientos a sus hijas y a sus nietos, colocarse detrás de ellas, en el fondo de los palcos. La belleza sólo cede el puesto a la elegancia. Aquello es cada noche la sala de la representación de gala, pero sin ninguna mucha, sin ninguna nota discordante.

No hay espectáculo más bello que el que ofrece el teatro Colón y más bello aún si en él canta la divina María Barrientos.

En el Odeón trabaja esta noche la notable trágica Margarita Jirgú, tan calorosamente aplaudida y que es otra gloria de la escena española.

Tomas O'Connor d'Arach.

AVISOS NUEVOS

A VISO. — El día 28 de los Acorrientes internarán a esta ciudad 80 burros nuevos al tambo del Carmen, sito en la calle Sagarnaga N° 181; las personas que interesen pueden ocurrir desde aquel día al tambo.

8 v. 3823

CONVOCATORIA. — Sociedad de Socorros Mutuos de San José. — Por resolución del directorio se convoca a todos los hermanos de la sociedad a junta general para el día 24, horas 7 y ½ p. m., de los corrientes, con el objeto de dar posesión al nuevo directorio, a la calle Lanza N° 15. Se requiere puntual asistencia.

La Paz, junio 23 de 1913.
Los secretarios.

VISO JUDICIAL. — El Dr. A Ricardo Salinas L., Juez 4º de Partido de la Capital y de las Provincias Murillo e Ingavi.

Por aut. de 14 del presente mes, ha señalado el día 25 del mismo, horas 2 p. m., para el remate voluntario de la hacienda «Chichipata», situada en el cantón Murorata, de la provincia Nor-Yungas, bajo la base de setenta y un mil seiscientos treinta y un bolivianos, cincuenta y cuatro centavos (Bs. 71,631.54 cts.), rebajada que ha sido la tercera décima de su tasación pericial, por no admitir cómoda división entre sus propietarios, con tres frentes sobre las calles Comercio, Evaristo Valle y Lanza, con 12 tiendas sobre las indias calles, que a poco costo se puede formar hermosos almacenes, triplicando su renta, que actualmente no baja de 500 bolivianos mensual.

Referencias en la calle Mercado N° 59 y en la calle Piachinchina N° 18.

15 v. 3810

CREDITO HIPOTECARIO DE BOLIVIA. — En conformidad con el artículo 136 de los estatutos, se previno al público que el día martes 24 del presente mes, a hora 1 p. m., tendría lugar en el local de la institución el sorteo de Letras Hipotecarias, correspondiente a la amortización del semestre, pudiendo los tenedores de Letras asistir al acto.

La Paz, junio 14 de 1913.

El Administrador.

10 v. 3816

Grand Hotel Guibert

Se necesitan mozos competentes para el servicio del comedor y cantina. Se pagan buenos sueldos.

El Gerente.

8 v. 3820

MIS COMPATRIOTAS. — Recién llegado a esta hospitalaria tierra, en compañía de mi querido hermano Joaquín, de inolvidable recuerdo, que, víctima de cruel enfermedad, cayó en el lecho y falleció en seguida; en medio del profundo dolor que este triste suceso me tiene agobiado, sería indigno si no manifestase plenamente mi gratitud a todos los españoles, que sin conocerme han ayudado; y con el patriotismo que les honra atendieron a mi pobre hermano en su enfermedad, haciéndole un entierro digno y asociándose todos a la desagravio cuál si fuesen mis hermanos.

La falta del cariño y cuidados que en el hogar se prodigan en estos amargos trances, no escaseó por un momento para mi hermano y para mí. La Sociedad Española de Beneficencia lo hizo todo, acogiéndolo con verdadera decisión y cual madre amantísima a mi desgraciado hermano.

Desde hoy seré un deudor eterno de esta noble sociedad.

La Paz, junio 17 de 1913.

Victor Alarcón M.

2 v. 3823

COMPRA DE ANUARIOS. — En el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto se desearía comprar la edición completa tanto de la «Colección Oficial» como de los Anuarios de Leyes, Decretos y Resoluciones Supremas de la República de Bolivia.

Dirigirse al Subsecretario del ramo.

1 m. Jn. 18

INVITACION RELIGIOSA

Flora C. v. de Montes, invita a sus relaciones y amistades a la misa de requiem que se celebrará el día de mañana, a las 7 y 30 a. m., en el templo de la Merced, en sufragio del alma del que fué su recordado esposo Jon Lugo Montes.

Será favor que agradecer por este acto de piedad religiosa.

El Gerente.

8 v. 3820

Piezas amuebladas

Se alquilan en la Calle Chirinos N° 124, el barrio más central de la ciudad.

15 v. 3805

Medicamentos necesarios para el hogar

Que se remiten por correo a cualquier parte del Perú, de Chile, Ecuador y Bolivia a vuelta de correo.

A LOS PADRES DE FAMILIA, YA SEAN PODRES O RICOS, SE LES RECOMIENDA

Estos conocidos artículos son de gran interés en toda casa donde hay familia, en haciendas y minas, etc., y nunca faltan, principalmente donde los señores médicos y boticarios están lejos. Aproveche. Que se le remiten por correo en cualquier parte del Perú de Chile, Ecuador y Bolivia a vuelta de correo. Escribanos hoy mismo a Lima, Perú, casilla correo N° 1154.

Últimos descubrimientos de la medicina!

Un rostro lindo

Ejerce atracción general. Por eso, señoritas y señoras, no desciendan ustedes su cutis expuesto a tantas alteraciones. La «Crema de las Hadas» las ayuda como ninguna otra para conservar los encantos de la juventud y belleza. Toda imperfección cutánea desaparece, la tez queda transparente, suave y fina con la crema de «Las Hadas», como le consta a usted y al público de Lima y del mundo entero; hace 16 años que se vende y es usada por las principales damas; después de esta crema han salido lo menos 1,000 cremas y pomadas para la cara y diferentes afecciones de la piel, todas estas preparaciones han muerto y la única que se mantiene en el mundo y que es el deleite de cuantos la usan es la crema de «Las Hadas», esto está en la conciencia de todo el mundo. La crema de «Las Hadas» quita manchas pecas, arruguras, espinillas, quita el color rojizo de la nariz, con el continuo uso desaparecen las señales de las viruelas, cura las erupciones que producen en el cuello después de afeitarse los caballeros. La crema de «Las Hadas» no contiene mercurio, es excelente para las escaldaduras de los niños. La crema de «Las Hadas» tiene la propiedad de que el que la usa le pone el cutis limpio, blanco y rosado como un ángel. La crema de «Las Hadas» es la más económica, pues su contenido es el triple que otras cremas y sólo vale S. 1.

De venta: Polvos Azules 129, Lima. Sino tiene a quien encargarla a Lima, escribanos que le mandaremos su pedido a vuelta del correo. Precio: S. 1.50 cts.

Sudores de los pies

Repugnante es la persona que tiene la desgracia de que le suden los pies y las manos; se quita esta mala propulsión o enfermedad con el específico «VENUSA». Esta especialidad tiene la virtud de hacer desaparecer en minutos los sudores y malos olores de los pies de los sobacos, etc. Puede usted escribirnos que le mandaremos por 50 centavos de estampillas el mejor remedio para los callos.

De venta: Polvos Azules 129, Lima. Sino tiene a quien encargarla a Lima, escribanos que le mandaremos su pedido a vuelta del correo. Precio: S. 1.50 cts.

El ungüento San Roque

Es muy conocido en esta ciudad. El ungüento «San Roque» se recomienda a las personas que tengan la cara o nariz coloradas cualquier que sea la causa, lo mismo que a los que tengan llagas incurables o sifilíticas, piadura de ute, Exemas, Escrúfulas, Fisuras, Herpes, Sarnas, Granos, Manchas, Pecas y toda afección de la piel que se desee curar y que se crea incurable desabuado por la ciencia, venden en Lima, casilla del correo 1154. Precio: un sol caja, para 150 cts.

El ungüento San Roque

Es muy conocido en esta ciudad. El ungüento «San Roque» se recomienda a las personas que tengan la cara o nariz coloradas cualquier que sea la causa, lo mismo que a los que tengan llagas incurables o sifilíticas, piadura de ute, Exemas, Escrúfulas, Fisuras, Herpes, Sarnas, Granos, Manchas, Pecas y toda afección de la piel que se desee curar y que se crea incurable desabuado por la ciencia, venden en Lima, casilla del correo 1154. Precio: un sol caja, para 150 cts.

Canas

Tinta AZABACHE, tinte inglés negrísimo, da a los cabellos y barba el color brillante y flexibilidad de las más hermosas cabelleras, no se ensucia la ropa ni las manos como otros tintes. S. 1. Caja

por correo.

Dolor de muelas

EL LICOR ELECTRICO le

quitará el dolor más fuerte de muelas en un minuto, sin exponerse a que la arranque la muela, que a veces causa hasta la muerte, hoy desaparece el peligro con solo usar el «Lícor Eléctrico». Frasco 50 cts.

Pomada «Sueca»

LA POMADA «SUECA» es de fama universal, muy conocida y recomendada por los principales médicos del mundo y de la capital, contra los reumatismos rebeldes y dolores a los riñones y los huesos. Rivero y C. Lima, precio S. 1. Casilla correo N° 1154.

Hombres débiles

Le recomendamos el vino tópico de «Quina Kola Coca Tronominas» contra la debilidad sexual y impotencia de los hombres y mujeres, neurastenia y falta de apetito. Precio 1.80 frasco. Remito por correo; escriba hoy mismo en el sobre que incluimos.

Tosas rebeldes

Las toses rebeldes se curan con las muy afamadas pastillas de «Eucaliptus» muy conocidas en Lima y todas partes del mundo. Las pastillas de «Eucaliptus» tienen propiedades poderosas y decisivas, curando rápidamente y definitivamente tos, resfriados, catarras, pulmonar, asma, influenza, bronquitis, tos seca, pérdida de voz, ronquines, debilidad de los órganos vocales, irritación e inflamación de la garganta, dolores de pecho, agujas, fiebres, paludismo y todas las afecciones de las vías respiratorias. El jarabe San Jorge quita la tos convulsiva de los niños. De venta por mayor y menor en Lima, Señores F. O. de Rivero, calle de Polvos Azules N° 129, Casilla del correo N° 1154.

Le recomendamos el vino tópico de «Quina Kola Coca Tronominas» contra la debilidad sexual y impotencia de los hombres y mujeres, neurastenia y falta de apetito. Precio 1.80 frasco. Remito por correo; escriba hoy mismo en el sobre que incluimos.

El Gerente.

Constanzo

Este colirio es el mejor y único remedio para toda enfermedad de la vista o mal de ojos, conjuntivitis, etc., etc., ojos que amanecean peggados.

Tópicos y linimentos para caballos enfermos

Cura cojeras, torceduras, estabaciones, sobrehechos, masturaciones, lagas, riñoneras, guaneras y toda enfermedad de caballos por vía que sea.

Reumáticos

Dolor de riñones o dolores reumáticos por fuertes que se quitan con el específico norteamericano «EXCELSIOR». Esquilo; este específico es fácilmente absorbido por la piel, y diez minutos después de una fricción se puede descubrir en la orina la presencia del ácido fórmico. Esta preparación pone de llamararse el «606 del reumatismo». Para comodidad del público han llegado frascos medianos, chicos y grandes.

De venta en las droguerías de Serra, Grec y Francia en el Callao y en la oficina de su agente, donde se dan muestras gratis para que pruebe el remedio el que crea que no es eficaz el

que se le ha recomendado.

Ponemos en conocimiento del comercio y del público en general que desde esta fecha se ha hecho cargo de nuestros negocios en esta plaza, con los poderes suficientes, el señor Emilio G. Valdez, por haberse retirado de nuestra casa de una manera voluntaria y por motivo de la liquidación de nuestra casa el señor Emilio Zalles, quien seguirá con el poder otorgado hasta la terminación de nuestros negocios en liquidación en esta ciudad.

La Paz, junio 21 de 1913.

8 v. 3823

R. VALENZUELA y Cía.

PONGA.— Se necesitan los servicios de un ponga. Referencias en esta Imprenta.

OJO AL AVISO.—En la tien

da N° 1 de la Plaza Alonso de Mendoza, o sea en la calle Inca N° 1, hay en venta constantemente: Colchones de vi-

cuña y alpaca y tejidos de vi-

cuña. Asimismo, se vende pie-

les grandes de vicuña para hi-

los. Por mayor y menor.

1 m. Jn. 18

PONGA.— Se necesitan los

servicios de un ponga. Re-

ferencias en esta Imprenta.

2 v. 3823

EL COMERCIO DE BOLIVIA

EL COMERCIO DE BOLIVIA

Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

SUCURSALES:

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza
Santa Cruz

Capital autorizado £ 2.000.000 Bs. 25.000.000.
" pagado " 7.500.000.
Fondo de Reserva " 1.000.000.
" Previsión " 25.000.

Se pone en conocimiento del público que desde el 1º de diciembre de 1912 rige en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

EL BANCO PAGA

Sobre depósitos en cuenta corriente.....	2 % anual
á la vista.....	1 %
á 3 meses plazo.....	3 %
á 6 ".....	4 %
á 12 ".....	5 %

á plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses..... 4 %

EL BANCO COBRA

Sobre avance en cuenta corriente..... 8 % más la comisión del 1% semestral

Sobre préstamos..... 11 %

Sobre descuentos..... 10 %

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República..... Convencional

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito, trasmite giros telegáficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

1. m. E. 28 La Paz, enero 12 de 1912

BANCO

DE LA

Nación Boliviana

Casilla de correo N.º 208

Teléfonos Nos. 179 y 278

CAPITAL AUTORIZADO..... £ 2.000.000

CAPITAL PAGADO..... £ 1.517.000

Dirección telegáfica "NAVIANA"

Oficina Central: La Paz.

Sucursales: En Sucre, Oruro, Cochabamba, Potosí, Tarija y Santa Cruz; y próximas á establecerse en Riberaltas y Trinidad.

NEGOCIOS DE BANCA EN GEGERAL:

Recibe depósitos á la vista y á plazo fijo. Acepta depósitos judiciales y depósitos de valores en custodia. Abre Cuentas Corrientes. Concede préstamos y créditos en cuenta corriente. Electifica descuentos. Compra y vende giros y valores. Expide cartas de crédito. Hace transferencias telegáficas y se encarga de cobranzas. Da anticipos sobre consignaciones de minerales.

TARIFA DE INTERESES

ABONA		2 % anual
á la vista.....	2 %	
á plazo de tres meses.....	3 %	
á seis ".....	4 %	
á doce ".....	5 %	

COBRA

Sobre préstamos.....	12 % anual
avances en cuenta corriente.....	11 %
Descuentos.....	9 %

J. 25 La Paz, junio 9 de 1912.

Botica y Droguería Boliviana

POR MAYOR Y MENOR

Ayacucho 62, 64 y 66. Esquina de San Agustín

Teléfono 69. La Paz—Bolivia. Correo casilla 375

Casa establecida en 1847

La más antigua y la más acreditada, mantiene constantemente un surtido general de drogas legítimas y productos químicos de importación continua y directa de las principales fábricas del mundo.

Perfumería francesa, inglesa y norteamericana. Específicos farmacéuticos. Aguas minerales, Algodones, vendas y gasas. Instrumentos de cirugía, etc.

Servicio esmerado de recetas.

J. 13. José R. Soria



La Corona de Oro

Schohaus v Cía.—La Paz

Casa importadora fundada en 1886

Dirección telegráfica "Corona" Lieber's Code Used.

Casilla correo 110. Teléfono 160.

Pistolas Browning

Rifles Winchester

Rifles de Salón

Pistolas Coit

Escopetas Stevens

Cartuchos y accesorios.

OJO 100 COSTURERAS OJO

Se necesita en la fábrica de ropa hecha

Calle Teatro No. 112

NOTA.—También se entrega trabajo a domicilio por anseña

m. 1 .42

Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,
CAPITAL MARCOS 30.000.000
RESERVAS 6.827.015

CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas.—Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Mercado)

SUCURSALES

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Orono, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Rio de Janeiro, São Paulo y Santos.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo.

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegáficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirrá desde el 1º de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

EL BANCO ABONA

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente..... 2 %

Depósitos á la vista..... 1 %

3 meses..... 3 %

6 "..... 4 %

12 "..... 5 %

á plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 5 %

en la sesión de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está a disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 %

Cervecería "El Inca"

Análisis de la cerveza doble

Dirección de Higiene Municipal.—La Paz, junio 5 de 1913.

El suscrito Director del Laboratorio Químico Municipal, a petición verbal del señor Manuel H. Arancibia, da el siguiente certificado:

CERVEZA "EL INCA" MARCA DOBLE

Cantidad investigada, gramos..... 4.000

Cerveza..... Con espuma persistente

Densidad a más 15° C..... 1.017

Grado alcohólico a más 15° C. en volumen %..... 3.8%

Acidez calculada en ácido sulfúrico, en volumen %..... 0.88

Ausencia de sucedáneos del hollón, como son: ácido pípero, capscicina, aloetina, dafina, cuasina, menantina, cnicina, menantina cnicina, absinthina, colocynthina, erythocentaurina, amargo de genciana, colchicina, atropina, hysocamina, estricnina, morfina, papaverina, narcicina, salicina.

Ausencia de agentes de conservación, tales como: ácido salicílico, formol, ácido bórlico, fluoroborato, flúosilicato de potasa.

Ausencia de sucedáneos de la malta: glicerina, sacarina.

No existe caramelos, ni derivados de la hulla.

Calificación: buena clase. Esta muestra fué tomada oficialmente

1 m. J. 8.

Francisco Salcedo.

SOCIEDAD de PRODUCTOS FOTOGRÁFICOS "As de Trefle" Grieshaber Freres & C.º

Surtidio completo de papel, cartas postales y placas. Por mayor y menor en la—

BOTICA Y DROGUERIA BOLIVIANA

13 jn. Calle Ayacucho Nos. 62, 64 y 66.

ALLEMBURIS alimento malteado para

niños de los Nos 1, 2 y 3

Por mayor y menor en la BOTICA Y DROGUERIA BOLIVIANA, Ayacucho, 62, 64 y 66. jn. 13.

C. E. Chacón J.

Comisionista y Consignatario

Chirinos 77 A. Casilla de correo 44 A. Código en uso

A. B. C. 5a. edición. Dirección telegáfica: Cechacón

La Paz—Bolivia

COMPRA: Bonos Militares y de Deuda Interna.

TIENE EN VENTA: Una hermosa casa en la parte más céntrica de la ciudad, de tres pisos y de construcción nueva, con cuatro patios, cuya renta es Bs. 2.000 mensuales, tiene todas las comodidades necesarias e higiénicas.

Gestiona préstamos hipotecarios y coloca capitales con garantía.

Oficina de contabilidad: Se encarga de todo género de trabajos en el ramo.

Compra y vende propiedades rústicas y urbanas.

Tubos de concreto para alcantarillas. Ofrece de los siguientes diámetros: de 4, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24 y 30 pulgadas de diámetro. Único agente de la nueva fábrica de Pedro Terrazas. Ver los anuncios en pizarras en la oficina.



Dr. J. Luis Cariaga CIRUJANO-DENTISTA

Graduado en las Universidades de Filadelfia E. U. de Norteamérica y La Paz, Bolivia; de regreso de Norteamérica y Europa ofrece sus servicios profesionales a su distinguida clientela con una nueva y completa instalación eléctrica que está al servicio del público desde el 21 del presente en su consultorio de la calle Colón N° 112 de 9 a 12 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Teléfono 189. La Paz, abril 18 de 1913.

Correo 128.

3 m. A. 19.

Seis razones

Por qué los bizcochos americanos Eficaz

son el mejor remedio del mundo para exterminar las ratas y pericos?

1) Están siempre listos para usarse.

2) Son inofensivos para las personas y animales domésticos y, por lo tanto, no venenosos.

3) Matan y momifican las ratas, secando el cuerpo sin dejar mal olor.

4) Evitan la peste bubónica.

5) Son relativamente más baratos que otros específicos, y

6) Su eficacia está garantizada.

Precio Bs. 1.50 la caja

Se vende: Farmacia Central, Farmacia Spá, Farmacia Popular, Farmacia Colón. Importador para Bolivia José R. P. A. 20.

Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Uyuni

CAPITAL PAGADO..... Bs. 6.500.000—

RESERVAS:

Fondo de Reserva..... Bs. 950.000.—

" de Previsión..... " 210.000.—

" para Dividendos... " 400.597.54 " 1.566.597.54

Bs. 8.060.50754

Intereses y comisiones que desde el 1º de agosto regirán

la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

EL BANCO PAGA

En depósitos á la vista y en cuenta corriente 2 % anual

" id á 3 meses plazo..... 3 % "

" id á 6 "..... 4 % "

EL BANCO COBRA

sobre avances en cuenta corriente 8 % anual

" Préstamos..... 10 % "

" Id con garantía de Letras Hipotecarias..... 9 % "

Descuento..... 9 % "

COMISIONES

obre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1/2 %

" avances en cuenta corriente..... 1/2 % semestral

" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos á los interesados..... 1/2 % por mil "

La Paz. 1º de febrero de 1912

Aviso Oficial

Se pone en conocimiento del público que desde la fecha se ha dispuesto el cobro de prestación vial en esta ciudad, condidiendo al efecto a los contribuyentes por el presente aviso el término de 15 días, para que dentro de él puedan empazar el valor de los jorales en poder de los recaudadores nombrados, que deberán exhibir autorización especial de la autoridad departamental, y los funcionarios designados en la Prefectura del Departamento y las Policias de Seguridad.

Se previene a los contribuyentes que desde la fecha, se harán efectivas con la mayor estrictez las penalidades establecidas por la ley y reglamento de la materia.

La Paz, junio 11 de 1913.

10 v. 3814

El Notario de Hacienda.

El mejor

Alimento para los Niños

los anémicos, los convalecientes, los ancianos y todos los que tienen necesidad de fortificantes.

RACAHOUT de los ARABES DELANGRENIER

19, rue des Saintes-Péres. París, y Farmacias

CATARROS

antiguos y recientes

TOSES, BRONQUITIS

CURADOS radicalmente

por la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que procura

PULMONES ROBUSTOS

y preserva de la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE COURBEvoie-PARIS

SEÑOS

Desarrollados, Reconstituyentes, Fortificantes

los Pílulas Orientales

en los cuales se incluye el control y la curación de la salud.

Aprobado por las autoridades